A joint project between

Harudaki

and

Fairy Rose

Raw Provider: Kain
Translator: Minh Ha
Proofreader: Pandabarbear
Editor: Kain
QCer: Minh Ha

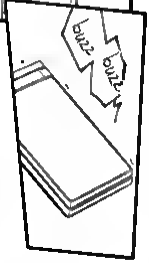
Fusoku no Renjou

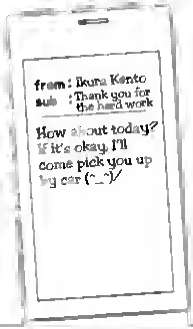
Volume 2
Chapter 8

by Fujiyama Hyouta

#harudaki@irc.irchighway.net
http://www.teamfairyrose.com/

ARE YOU DONE CHECKING THIS?
KITAGAWA-SAN
TELEPHONE FROM HAYASHI-SAN ABOUT THE PROPOSED PROJECT. LINE 1


buzz buzz


from : Ikura Kento
sub : Thank you for the hard work
How about today? If it's okay, I'll come pick you up by car (^_^)/

After that day, I haven't met Ikura-san.
COULD IT BE YOU'RE JEALOUS OF RYOUSUKE?
THINK ABOUT IT. MIYATA-SAN IS NOT THE TYPE THAT WOULD ADMIT TO IT EASILY, RIGHT?
Every time I recall his face, I don't feel like seeing him at all.
TRATE

to : Ikura Kento
sub . Re Thank you for the hard work
I can't. I think I'll have to work overtime for a while. I'll contact you when
beep
beep
beep
Actually I have to work overtime too so that s impossible anyway
DON'T UNDERESTIMATE END-OF-YEAR WORKLOAD
Message sent
beep
beep
to : Ikura Kento
sub . Re Thank you for the hard work
I'm sorry. Today I have to work overtime so maybe next time.
beep

不測ノ恋情

trouble 8

I COULDN'T CATCH HIM IN THE WEEKENDS... EITHER
SO YEAR-END WORK IS REALLY THAT BUSY?
I'm sorry Today
I have to work overtime
so maybe next time
THIS IS THE THIRD TIME...

HIS REACTION AFTER THAT DIDN'T SEEM THAT SERIOUS.
BUT
HUH?!
...OR HE'S AVOIDING ME AFTER I ASKED HIM ARE YOU JEALOUS'...?
His face looked really annoyed

YES, THIS IS KANN LEATHER SHOP
AH! YES, THANK YOU VERY MUCH, TOO
WELL, I DON'T HAVE MUCH TIME TO IDLE AROUND EITHER.
IF I CAN'T GET A DATE THEN MAYBE I SHOULD WORK OVERTIME TOO
THAT'S BECAUSE THERE'S A BIG DIFFERENCE BETWEEN MIYATA-SAN'S EASY-TO-UNDERSTAND SIDE AND THE NOT-SO-EASY ONE.
RATTLE

KENTO
WAIT A BIT, YOU HAVE PHONE CALL
FROM KAZUAKI-SAN
BIG BROTHER? WHAT FOR?
WHO KNOWS? ABOUT THE COLLABO-RATION, NO?
JUST ANSWER IT
HELLO, IT'S KENTO
—YEAH, THANK YOU FOR YOUR HARD WORK—

WELL, THAT'S WHY, ABOUT THAT
PLEASE LET ME THINK LATER, WHEN THE SCHEDULE IS LESS TIGHT
UHM SORRY
WELL THEN
click
AAH, SO IT'S REALLY ABOUT THAT?
NO, I SAID IT BEFORE, RIGHT?
CURRENTLY I'M DOING ANOTHER COLLABORATION
YEAH, I GUESS
WHAT A WASTE. IT'S PROMISING, ISN'T IT?
SO IT'S REALLY ABOUT COLLABORATING WITH YOUR FATHER?
YOU REJECTED?

I THINK IN TERMS OF LONG-TERM PLANNING
YOU COULD DISCUSS IN ADVANCE WITH KAZUAKI-SAN ABOUT THE SCHEDULE TOO, RIGHT?
I DON'T FEEL LIKE THINKING ABOUT ANOTHER PROJECT
YOU HEARD IT TOO, RIGHT?
WE'RE DOING THAT PROJECT WITH DB NAVY. WE HAVE OTHER SINGLE ORDERS TOO.
LIKE I TOLD BIG BROTHER
THAT'S FINE, THAT'S FINE
FUTURE THINGS CAN BE DISCUSSED IN THE FUTURE, WHEN THE TIME COMES
WELL THEN, I'LL BE IN THE STUDIO FOR A WHILE
I'LL BE COUNTING ON YOU, RYOUSUKE
Thank you for your hard work.
WELL, IF KENTO SAYS SO THEN THAT'S FINE

SLAM
.....

—HM
WELL THEN, PLEASE HAVE THE OTHER PARTY CHECK THIS FOR ME TOO
YES
HAA...
I SKIPPED LUNCH
WELL, THAT WAS HECTIC BUT FINALLY THE END-OF-YEAR PROOFREAD IS COMPLETED
I GUESS TODAY I DON'T HAVE TO WORK OVERTIME THAT LATE

GUESS I SHOULD CONTACT HIM FIRST ONCE IN A WHILE TOO
HE'S STOPPED SENDING INVITATIONS
IN THE END
PIP

BUT THE FATIGUE'S BEEN PILING UP TOO
MAYBE IT'S BETTER TO HEAD HOME AND SLEEP EARLY
PERHAPS I CAN INVITE IKURA-SAN TO GO EAT SOMETHING GOOD
click

CALL
IKURA KENTO
090XXXXXXXX
buzz~ buzz~
?!

HELLO?
Ah, Miyata-san, thank you for the hard work~
THANK YOU FOR THE HARD WORK, YOU SAY...
It's still working hours here.
Well I'm speaking out for a break too.
I HEARD FROM YAMAMOTO-KUN, SO I WANTED TO CALL YOU IMMEDIATELY
SORRY, I MEAN...
YAMAMOTO?
HEARD WHAT...?
You've passed safe and sound through the end-of-year peak, right?
I'VE THOUGHT ABOUT IT BEFORE...
IT'S JUST LIKE YOU TO EXTRACT SUCH INFORMATION FROM THE MEETING...
That's the fruits of my communication ability
.....
Ah, I see

SO, WELL
I'VE BEEN GIVEN THE COLD SHOULDER, BUT
I'M WONDERING HOW ABOUT TODAY.
After all, I really want to see Miyata-san
THE PEAK TIME HAS PASSED, BUT
I still have to work overtime a bit
It's alright.

I'll come pick you up when you're done.

RESTAURANTS LIKE THIS ARE FINE ONCE IN A WHILE TOO, RIGHT?
I GUESS.
MY FRIEND SAID THE FOOD HERE IS DELICIOUS
I DID INTERVIEW KEISUKE AT THIS RESTAURANT BEFORE
I THOUGHT WE'D GO TO SOME BAR LIKE ALWAYS

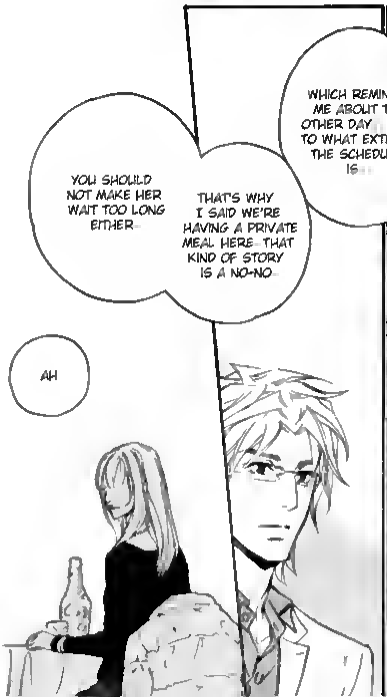
THIS, MIYATA-SAN
PLEASE DON'T HOLD BACK, JUST DRINK LIKE ALWAYS
NO... AS EXPECTED, IF I DRINK TODAY, I'LL GET DROWSY RIGHT AWAY
SO THE END-OF-YEAR WORK IS REALLY TOUGHER THAN NORMAL, HUH?
HM... WELL, THIS TIME WE HAD TO WORK ON SEVERAL WORKS SIMULTANEOUSLY, SO...
Ding!
WELCOME
HM...
Turn
I HAVE SOME DEADLINES TOO, BUT
THE CIRCUMSTANCE IS NOT THAT SERIOUS.
THAT'S BECAUSE IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM PUBLISHING MAGAZINES AND BOOKS...
...?

WILL YOU BE RETURNING HOME FOR NEW YEAR'S?
...NO.
EH?
AAH, FROM THE 29TH.
BY THE WAY, WHEN WILL MIYATA-SAN'S COMPANY START THE WINTER BREAK?
I PLAN TO JUST SPEND THE TIME LEISURELY AT HOME
WELL THEN, LET'S GO VISIT THE SHRINE TOGETHER
WE CAN GO TO A NEARBY SHRINE. OR WE CAN DRIVE TO A FARTHER ONE TOO.
...OH?
KENTO
Visit the shrine huh
I didn't even go with Shinya... I went home that time

AAH BIG BROTHER
KUN!
DIDN'T THINK I'D SEE YOU HERE
WHAT A COINCIDENCE~
"BIG BROTHER"?
THAT MEANS BEFORE HE DIDN'T EVEN NOTICE IT WHEN HIS BIG BROTHER CAME IN?
KAWAMOTO-SAN TOLD ME ABOUT THIS RESTAURANT
YEAH, THAT GUY KNOWS A LOT ABOUT GOOD RESTAURANTS

THIS IS DB NAVY'S CHIEF EDITOR, MIYATA-SAN.
YOU KNOW "DB NAVY" MAGAZINE, RIGHT?
YEAH
NICE TO MEET YOU.
SO
THIS GENTLEMAN IS?
THANK YOU VERY MUCH FOR TAKING CARE OF MY BROTHER.
I AM KENTO'S BROTHER, KAZUAKI
IT'S MY HONOR TO KNOW YOU
I AM IN CHARGE OF PLAN DEPARTMENT OF FASHION BRAND "IKURA TAISHI"
PLEASE STOP EXCHANGING BUSINESS CARDS
WE'RE JUST HAVING A PRIVATE MEAL HERE.

EH, IS THAT SO?
WELL, AT FIRST IT STARTED FROM WORK, THOUGH
RIGHT
I TOLD YOU THE OTHER DAY TOO, RIGHT?


THE COLLABORATION WE'RE DOING NOW IS THE PROJECT WITH DB NAVY
WHICH REMINDS ME ABOUT THE OTHER DAY... SO, TO WHAT EXTENT THE SCHEDULE IS...
THAT'S WHY I SAID WE'RE HAVING A PRIVATE MEAL HERE. THAT KIND OF STORY IS A NO-NO.
YOU SHOULD NOT MAKE HER WAIT TOO LONG EITHER.
AAH, I SEE
AH

THAT'S RIGHT. I WAS ON MY WAY TO THE RESTROOM
WELL THEN, MIYATA-SAN, PLEASE EXCUSE ME
HMM...
IKURA-SAN
COULD IT BE YOU DON'T GET ALONG WELL WITH YOUR BIG BROTHER?
EH?
NO... I'VE BEEN PROPOSED A JOINT PROJECT FROM BIG BROTHER LATELY
I KEPT REJECTING IT SO THAT'S WHY I FEEL A BIT BAD WHEN RUNNING INTO HIM LIKE THIS
YOU'RE NOT INTERESTED IN IT?
AH... WELL, IT'S ABOUT COLLABORATING WITH MY FATHER
A JOINT PROJECT?

YEAH, I GUESS...
BECAUSE I DON'T WANT TO COLLABORATE WITH IKURA TAISHI BRAND.
THAT MEANS
click
ABOUT YOUR FATHER.

CAN WE GO HOME NOW?
AND MY MOTHER PASSED AWAY WHEN I WAS A KID SO I'VE BEEN BROUGHT UP IN THE IKURA'S HOUSE
I WAS RECOGNIZED PROPERLY
—THAT STORY ISN'T WIDELY SPREAD, THOUGH...
BUT IT'S NOT A SECRET EITHER...
I'M THE MISTRESS' CHILD, SO IT'S A BIT COMPLICATED

IT'S NOT LIKE OUR FAMILY RELATIONSHIP IS BAD, ANYWAY
PLEASE DON'T MAKE SUCH FACE
—
SORRY... I DIDN'T KNOW ABOUT IT
I DON'T EVEN DISLIKE MY FATHER.
THE REASON I'M NOT ENTHUSIASTIC WITH BIG BROTHER'S PROPOSAL IS
JUST A MATTER OF MY EMOTION

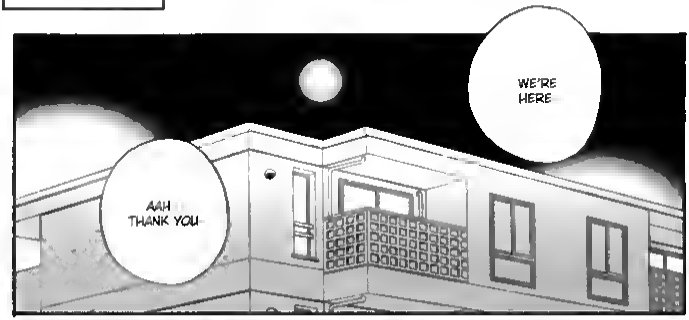
REGARDING ABOUT BEING INVOLVED WITH THE NAME, WELL ACTUALLY K◎NN'S POPULARITY HAS BEEN CONNECTED WITH IT, SO
FATHER'S NAME IS AN ADVANTAGE, BUT
IT'S NOT THAT BAD TO BE CONNECTED IN WORK THAT WAY
BUT, IKURA-SAN
YOUR OCCUPATION IS CLOSE TO YOUR FATHER'S.
I CAN SEE IT SEEMS YOU WANT TO RESIST HAVING ANYTHING TO DO WITH THE NAME
IT'S JUST COINCIDENT THAT OUR OCCUPATIONS ARE CLOSE
I JUST DID THINGS THAT I'M INTERESTED IN

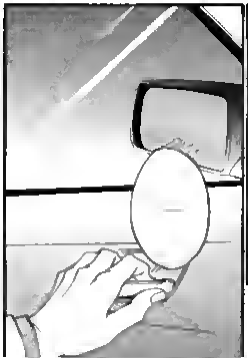
EVEN THOUGH I THINK SO
I CAN'T CONSIDER IT THE SAME WAY
ABOUT THE COLLABORATION WITH MY FATHER.
UHM...
I'LL GAIN A LOT ONCE AGREEING ON IT
MY HEAD UNDERSTANDS THAT
THAT'S RIGHT.

BUT
HOW SHOULD I PUT IT...
IT'S JUST A MATTER OF MY HEART...
SOMEHOW
KENN'S BRAND NAME IS WIDE SPREAD AS IT IS I'VE JUST WORKED HERE FOR 2 OR 3 YEARS, WITH MY FATHER'S CONNECTION
HE SAID IT IN SUCH INDIFFERENT WAY
I thought
He was a shrewd guy that could deal with anything by himself

But
It s just natural that he s unable to cope with it
IT'S NOT LIKE OUR FAMILY RELATIONSHIP IS BAD, ANYWAY
I DON'T EVEN DISLIKE MY FATHER
HE'S NOT AS SIMPLE AS I THOUGHT
It s beyond his control
Probably none of them is a lie
There s no reason for him to make them up
SOMEHOW
LOOKS LIKE THAT'S THE CASE

This is no good...
I feel happy because he lets me see this side of him


WE'RE HERE
AAH THANK YOU



RUB
?!
rub
rub
?
?
IKUMA-SAN'S SINCERITY
IS THE STRONG POINT
YOU FEEL BAD ABOUT
—MAYBE

REJECTING THE INVITATION, BUT
I THINK THERE'S NO NEED TO FEEL SO
CLICK

不測ノ恋情
trouble.8＊END